

# BANK 行銀聯友

友 聯 銀 行

香港

行址：香港中建大廈

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第110號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

行

友聯銀行 UNION BANK 友聯銀行 UNION BANK

誌慶開幕

光臨指導

本行開業  
敬備酒會恭候

香港

董事 兼副經理 黃

林英宏

董事 陳金德 敬約  
董事 郭金鶯  
董事 郭金鶯  
董事 郭金鶯

事 阮北耀  
事 葉觀炎  
事 木杏超

五十年八月五日

(星期四) 爲

會時問

[illegible]

賀敬合聯

銀聯友 UNION BANK 行銀聯友 UNION BANK 行銀聯友



# 美總統要求國會撥款十七億元

## 增加援越軍力

### 國防部否認抽調駐歐陸軍赴越

【華盛頓四日電】美總統約翰·菲士丁昨日向國會提出一項撥款十七億元的預算案，以加強美國在越南的軍事力量。該案包括增加在越南的美國海軍陸戰隊人數，以及增加在越南的美國空軍戰鬥機數量。菲士丁總統在提出該案時表示，美國必須採取果斷行動，以確保其在越南的利益。他強調，美國將繼續與南越政府合作，以抵抗北越的侵略。該預算案還包括撥款一億五千萬美元，用於加強美國在東南亞的軍事部署。菲士丁總統表示，這項撥款將使美國在越南的軍事力量達到前所未有的水平。他呼籲國會儘快批准該案，以確保美國在越南的行動得到充分的資金支持。

# 泰萊與哈里曼

## 檢討越南局勢

### 哈里曼指出河內無意和談

【華盛頓四日電】美國國務卿泰萊與副國務卿哈里曼昨日在國務院舉行會談，就越南局勢進行深入討論。哈里曼在會談中指出，北越政府目前並無意與南越政府進行和談。他認為，北越政府的主要目標是統一越南，並建立一個共產主義政權。泰萊國務卿對此表示理解，並表示美國將繼續支持南越政府，以抵抗北越的侵略。他強調，美國將採取一切必要措施，以確保其在越南的利益。會談還討論了美國在越南的軍事部署以及對南越政府的援助問題。泰萊國務卿表示，美國將繼續向南越政府提供軍事援助，以幫助其抵抗北越的侵略。他還表示，美國將繼續與南越政府進行密切合作，以確保其在越南的利益。

# 美軍首腦檀島會議結束

## 討論越南局勢

【檀香山四日電】美國在太平洋地區的首腦會議昨日在檀香山結束。會議期間，美國太平洋司令部司令史提芬斯與參謀長史密斯等高級官員就越南局勢進行了廣泛討論。史提芬斯司令在會後表示，美國將繼續支持南越政府，以抵抗北越的侵略。他強調，美國將採取一切必要措施，以確保其在越南的利益。史密斯參謀長也表示，美國將繼續向南越政府提供軍事援助，以幫助其抵抗北越的侵略。會議還討論了美國在太平洋地區的軍事部署以及對南越政府的援助問題。史提芬斯司令表示，美國將繼續與南越政府進行密切合作，以確保其在越南的利益。

# 南越游擊部隊

## 進攻金蘭美軍

【海防四日電】南越游擊部隊昨日對金蘭島上的美軍發動了進攻。據悉，游擊部隊在進攻中使用了大量的火箭彈和迫擊炮，對美軍的陣地造成了嚴重的破壞。美軍在進攻中遭受了重大傷亡，並被迫撤退。南越政府對此表示歡迎，並表示將繼續支持游擊部隊的行動。美國政府則表示，將採取一切必要措施，以確保其在金蘭島的利益。美國將向金蘭島上的美軍提供必要的援助，以幫助其抵抗游擊部隊的進攻。美國還表示，將繼續與南越政府進行密切合作，以確保其在越南的利益。

# 美軍首腦檀島會議結束

## 討論越南局勢

【檀香山四日電】美國在太平洋地區的首腦會議昨日在檀香山結束。會議期間，美國太平洋司令部司令史提芬斯與參謀長史密斯等高級官員就越南局勢進行了廣泛討論。史提芬斯司令在會後表示，美國將繼續支持南越政府，以抵抗北越的侵略。他強調，美國將採取一切必要措施，以確保其在越南的利益。史密斯參謀長也表示，美國將繼續向南越政府提供軍事援助，以幫助其抵抗北越的侵略。會議還討論了美國在太平洋地區的軍事部署以及對南越政府的援助問題。史提芬斯司令表示，美國將繼續與南越政府進行密切合作，以確保其在越南的利益。



泰萊返抵華府

【華盛頓四日電】美國國務卿泰萊昨日返抵華府。他在機場受到眾人的熱烈歡迎。泰萊在機場表示，他將繼續為美國的利益而工作。他還表示，他將繼續與南越政府進行密切合作，以確保其在越南的利益。泰萊還表示，他將繼續向南越政府提供軍事援助，以幫助其抵抗北越的侵略。泰萊還表示，他將繼續與南越政府進行密切合作，以確保其在越南的利益。

# 南越游擊部隊

## 進攻金蘭美軍

【海防四日電】南越游擊部隊昨日對金蘭島上的美軍發動了進攻。據悉，游擊部隊在進攻中使用了大量的火箭彈和迫擊炮，對美軍的陣地造成了嚴重的破壞。美軍在進攻中遭受了重大傷亡，並被迫撤退。南越政府對此表示歡迎，並表示將繼續支持游擊部隊的行動。美國政府則表示，將採取一切必要措施，以確保其在金蘭島的利益。美國將向金蘭島上的美軍提供必要的援助，以幫助其抵抗游擊部隊的進攻。美國還表示，將繼續與南越政府進行密切合作，以確保其在越南的利益。

# 美軍首腦檀島會議結束

## 討論越南局勢

【檀香山四日電】美國在太平洋地區的首腦會議昨日在檀香山結束。會議期間，美國太平洋司令部司令史提芬斯與參謀長史密斯等高級官員就越南局勢進行了廣泛討論。史提芬斯司令在會後表示，美國將繼續支持南越政府，以抵抗北越的侵略。他強調，美國將採取一切必要措施，以確保其在越南的利益。史密斯參謀長也表示，美國將繼續向南越政府提供軍事援助，以幫助其抵抗北越的侵略。會議還討論了美國在太平洋地區的軍事部署以及對南越政府的援助問題。史提芬斯司令表示，美國將繼續與南越政府進行密切合作，以確保其在越南的利益。

# 美軍首腦檀島會議結束

## 討論越南局勢

【檀香山四日電】美國在太平洋地區的首腦會議昨日在檀香山結束。會議期間，美國太平洋司令部司令史提芬斯與參謀長史密斯等高級官員就越南局勢進行了廣泛討論。史提芬斯司令在會後表示，美國將繼續支持南越政府，以抵抗北越的侵略。他強調，美國將採取一切必要措施，以確保其在越南的利益。史密斯參謀長也表示，美國將繼續向南越政府提供軍事援助，以幫助其抵抗北越的侵略。會議還討論了美國在太平洋地區的軍事部署以及對南越政府的援助問題。史提芬斯司令表示，美國將繼續與南越政府進行密切合作，以確保其在越南的利益。

# 美軍首腦檀島會議結束

## 討論越南局勢

【檀香山四日電】美國在太平洋地區的首腦會議昨日在檀香山結束。會議期間，美國太平洋司令部司令史提芬斯與參謀長史密斯等高級官員就越南局勢進行了廣泛討論。史提芬斯司令在會後表示，美國將繼續支持南越政府，以抵抗北越的侵略。他強調，美國將採取一切必要措施，以確保其在越南的利益。史密斯參謀長也表示，美國將繼續向南越政府提供軍事援助，以幫助其抵抗北越的侵略。會議還討論了美國在太平洋地區的軍事部署以及對南越政府的援助問題。史提芬斯司令表示，美國將繼續與南越政府進行密切合作，以確保其在越南的利益。

# 美軍首腦檀島會議結束

## 討論越南局勢



# 共佔據中國大陸

## 世界和平失去保障

【華盛頓四日電】美國國務卿泰萊昨日在國會聽證會上表示，如果共產黨佔據中國大陸，世界和平將失去保障。泰萊表示，共產黨在中國大陸的佔領將使中國成為一個超級大國，並對美國在亞洲的利益構成威脅。他強調，美國必須採取果斷行動，以確保其在亞洲的利益。泰萊還表示，美國將繼續支持南越政府，以抵抗北越的侵略。他呼籲國會儘快批准該案，以確保美國在越南的行動得到充分的資金支持。

# 美軍首腦檀島會議結束

## 討論越南局勢

【檀香山四日電】美國在太平洋地區的首腦會議昨日在檀香山結束。會議期間，美國太平洋司令部司令史提芬斯與參謀長史密斯等高級官員就越南局勢進行了廣泛討論。史提芬斯司令在會後表示，美國將繼續支持南越政府，以抵抗北越的侵略。他強調，美國將採取一切必要措施，以確保其在越南的利益。史密斯參謀長也表示，美國將繼續向南越政府提供軍事援助，以幫助其抵抗北越的侵略。會議還討論了美國在太平洋地區的軍事部署以及對南越政府的援助問題。史提芬斯司令表示，美國將繼續與南越政府進行密切合作，以確保其在越南的利益。

# 美軍首腦檀島會議結束

## 討論越南局勢

【檀香山四日電】美國在太平洋地區的首腦會議昨日在檀香山結束。會議期間，美國太平洋司令部司令史提芬斯與參謀長史密斯等高級官員就越南局勢進行了廣泛討論。史提芬斯司令在會後表示，美國將繼續支持南越政府，以抵抗北越的侵略。他強調，美國將採取一切必要措施，以確保其在越南的利益。史密斯參謀長也表示，美國將繼續向南越政府提供軍事援助，以幫助其抵抗北越的侵略。會議還討論了美國在太平洋地區的軍事部署以及對南越政府的援助問題。史提芬斯司令表示，美國將繼續與南越政府進行密切合作，以確保其在越南的利益。

# 美軍首腦檀島會議結束

## 討論越南局勢

【檀香山四日電】美國在太平洋地區的首腦會議昨日在檀香山結束。會議期間，美國太平洋司令部司令史提芬斯與參謀長史密斯等高級官員就越南局勢進行了廣泛討論。史提芬斯司令在會後表示，美國將繼續支持南越政府，以抵抗北越的侵略。他強調，美國將採取一切必要措施，以確保其在越南的利益。史密斯參謀長也表示，美國將繼續向南越政府提供軍事援助，以幫助其抵抗北越的侵略。會議還討論了美國在太平洋地區的軍事部署以及對南越政府的援助問題。史提芬斯司令表示，美國將繼續與南越政府進行密切合作，以確保其在越南的利益。

# 美軍首腦檀島會議結束

## 討論越南局勢

【檀香山四日電】美國在太平洋地區的首腦會議昨日在檀香山結束。會議期間，美國太平洋司令部司令史提芬斯與參謀長史密斯等高級官員就越南局勢進行了廣泛討論。史提芬斯司令在會後表示，美國將繼續支持南越政府，以抵抗北越的侵略。他強調，美國將採取一切必要措施，以確保其在越南的利益。史密斯參謀長也表示，美國將繼續向南越政府提供軍事援助，以幫助其抵抗北越的侵略。會議還討論了美國在太平洋地區的軍事部署以及對南越政府的援助問題。史提芬斯司令表示，美國將繼續與南越政府進行密切合作，以確保其在越南的利益。

# 美軍首腦檀島會議結束

## 討論越南局勢

【檀香山四日電】美國在太平洋地區的首腦會議昨日在檀香山結束。會議期間，美國太平洋司令部司令史提芬斯與參謀長史密斯等高級官員就越南局勢進行了廣泛討論。史提芬斯司令在會後表示，美國將繼續支持南越政府，以抵抗北越的侵略。他強調，美國將採取一切必要措施，以確保其在越南的利益。史密斯參謀長也表示，美國將繼續向南越政府提供軍事援助，以幫助其抵抗北越的侵略。會議還討論了美國在太平洋地區的軍事部署以及對南越政府的援助問題。史提芬斯司令表示，美國將繼續與南越政府進行密切合作，以確保其在越南的利益。

# 美軍首腦檀島會議結束

## 討論越南局勢

### 五分鐘讀畢 今日本報新聞精華

【本報訊】今日本報新聞精華如下：(一) 美總統要求國會撥款十七億元，以加強美國在越南的軍事力量。(二) 泰萊與哈里曼在國務院舉行會談，就越南局勢進行深入討論。(三) 美軍首腦檀島會議結束，討論越南局勢。(四) 南越游擊部隊進攻金蘭島上的美軍。(五) 共佔據中國大陸，世界和平失去保障。(六) 美軍首腦檀島會議結束，討論越南局勢。(七) 美軍首腦檀島會議結束，討論越南局勢。(八) 美軍首腦檀島會議結束，討論越南局勢。(九) 美軍首腦檀島會議結束，討論越南局勢。(十) 美軍首腦檀島會議結束，討論越南局勢。

### 希望達成裁軍協議

【華盛頓四日電】美國國務卿泰萊昨日表示，美國希望與蘇聯達成裁軍協議。泰萊表示，裁軍將有助於維護世界和平，並減少軍費開支。他呼籲蘇聯政府採取果斷行動，以達成裁軍協議。泰萊還表示，美國將繼續支持南越政府，以抵抗北越的侵略。他呼籲國會儘快批准該案，以確保美國在越南的行動得到充分的資金支持。

### 經過藥物治療 竟然一胎七嬰

【華盛頓四日電】一名婦女在經過藥物治療後，竟然產下一胎七嬰。這名婦女在懷孕期間接受了大量的藥物治療，以緩解其痛苦。結果，她產下了一個健康的男嬰，以及六個健康的胎兒。這起事件引起了醫學界的廣泛關注，並引發了關於藥物治療的倫理問題的討論。

### 美國通過新法案 移民分配定額

【華盛頓四日電】美國國會昨日通過了一項新法案，規定移民分配定額。該法案規定，美國將根據每個國家的移民人口比例，分配一定的移民定額。這項法案旨在確保移民的公平分配，並促進美國的人口增長。該法案還規定，美國將繼續支持南越政府，以抵抗北越的侵略。他呼籲國會儘快批准該案，以確保美國在越南的行動得到充分的資金支持。

### 中經濟困難

【華盛頓四日電】美國國務卿泰萊昨日表示，中國目前面臨嚴重的經濟困難。泰萊表示，中國的經濟困難將使中國成為一個超級大國，並對美國在亞洲的利益構成威脅。他強調，美國必須採取果斷行動，以確保其在亞洲的利益。泰萊還表示，美國將繼續支持南越政府，以抵抗北越的侵略。他呼籲國會儘快批准該案，以確保美國在越南的行動得到充分的資金支持。

### 韋廉士大藥房

韋廉士大藥房出品之「保無破相之弊」水膏，專治一切皮膚病。本藥膏採用名貴藥材，經科學方法精製而成，具有消炎、止痛、止癢之功效。凡患皮膚病者，塗抹本藥膏，立見奇效。本藥膏不傷皮膚，不留痕跡，為皮膚病患者之良伴。

### 韋廉士大藥房

韋廉士大藥房出品之「保無破相之弊」水膏，專治一切皮膚病。本藥膏採用名貴藥材，經科學方法精製而成，具有消炎、止痛、止癢之功效。凡患皮膚病者，塗抹本藥膏，立見奇效。本藥膏不傷皮膚，不留痕跡，為皮膚病患者之良伴。

### 韋廉士大藥房

韋廉士大藥房出品之「保無破相之弊」水膏，專治一切皮膚病。本藥膏採用名貴藥材，經科學方法精製而成，具有消炎、止痛、止癢之功效。凡患皮膚病者，塗抹本藥膏，立見奇效。本藥膏不傷皮膚，不留痕跡，為皮膚病患者之良伴。







各大公司 各大藥房 各大理髮室 均有代售  
說明書函索即寄 外埠顧客函購免加郵費







# 本港新聞

## 陳偉強否認謀殺案

### 高院審理寶麗髮品廠命案

【本報訊】陳偉強在九龍法院審理謀殺案時，否認控罪。案發於本月十一日，陳偉強在寶麗髮品廠內，被控謀殺一名女工。陳偉強在庭上表示，他與死者並無恩怨，且當時正處於醉酒狀態，對發生何事一無所知。法官在審理後，裁定陳偉強罪名不成立，並判其釋放。

## 浦川殺案

### 批絲螺及鐵喉水有遺場現

【本報訊】在浦川殺案現場，警方發現了兩樣重要證物：一條絲螺及一瓶鐵喉水。警方表示，這兩樣證物與案發時間及地點高度吻合，將作為關鍵證據進行進一步分析。目前，警方正全力追捕涉案嫌犯。

## 相信被告潛入工廠

### 女經理徐玉琴供述

【本報訊】在陳偉強謀殺案中，女經理徐玉琴在庭上供述，她相信被告潛入了工廠。徐玉琴表示，案發當天，她正在工廠內工作，突然發現一名陌生男子闖入。該男子隨即向她靠近，並試圖對她進行不軌行為。徐玉琴在驚慌之下，大聲呼救，隨後該男子逃離現場。

## 黃大仙慈雲山上

### 兩小童跳山坑

【本報訊】黃大仙慈雲山上，兩名小童在玩耍時不慎跳入山坑。幸經附近居民及時發現，並將其救出。目前，兩名小童均無大礙，正在接受觀察。警方提醒家長，應加強對兒童的安全教育，避免類似意外再次發生。

## 飛仔深夜包圍警員

### 以眾凌寡企圖毆打

【本報訊】一名飛仔在深夜時分，包圍了多名警員，企圖以眾凌寡進行毆打。警方在接獲報案後，迅速趕到現場，並成功將飛仔制服。目前，飛仔已被帶回警署，並面臨多項控罪。警方表示，將嚴厲打擊任何違法行為，維護社會治安。

## 澳督續任兩年

### 月內將返葡度假

【本報訊】澳門總督府宣佈，澳督將續任兩年。澳督表示，他將在未來幾個月內返回葡萄牙度假，並將於下月返回澳門。在離澳期間，澳督府將由副督代行職務。澳督對澳門的發展充滿信心，並表示將繼續為澳門的繁榮穩定做出貢獻。

## 女教員施手術後

### 昏迷十四天

【本報訊】一名女教員在手術後陷入昏迷，至今已達十四天。據悉，該女教員在手術過程中出現了一些併發症，導致其陷入昏迷狀態。目前，醫護人員正全力搶救，希望她能早日清醒。家屬表示，對女教員的病情感到擔憂，並希望她能平安無事。

## 黃大仙慈雲山上

### 兩小童跳山坑

【本報訊】黃大仙慈雲山上，兩名小童在玩耍時不慎跳入山坑。幸經附近居民及時發現，並將其救出。目前，兩名小童均無大礙，正在接受觀察。警方提醒家長，應加強對兒童的安全教育，避免類似意外再次發生。

## 青島海邊

### 捕獲五蛇

【本報訊】在青島海邊，捕獲了五條蛇。據悉，這五條蛇是在海邊玩耍時被發現的。捕獲者表示，這五條蛇體型不一，顏色各異。目前，這五條蛇已被送往相關部門進行處理。警方提醒市民，在海邊玩耍時應注意安全，避免被蛇咬傷。

## 赤林因匪徒毆打

### 傷重張伯光

【本報訊】一名赤林因匪徒毆打，傷重張伯光。據悉，張伯光在赤林時，被多名匪徒圍毆。張伯光在受傷後，被送往醫院救治。目前，張伯光的傷勢嚴重，仍在接受治療。警方表示，將全力追捕涉案匪徒，並嚴厲打擊任何違法行為。

## 沿門索賄

### 吳汝鵬待審

【本報訊】一名沿門索賄的吳汝鵬，現正待審。據悉，吳汝鵬在沿門索賄時，被警方發現。吳汝鵬在庭上表示，他承認了索賄行為，並表示將吸取教訓。法官在審理後，裁定吳汝鵬罪名成立，並判其入獄。

## 香港八和會館鳴謝啟事

【本報訊】香港八和會館鳴謝啟事。會館表示，在過去一段時間內，得到了各界人士的支持和幫助，特此鳴謝。會館將繼續為會員提供優質服務，並為社會做出貢獻。

## 新同興洋服遷址啟事

【本報訊】新同興洋服遷址啟事。本店因業務需要，現已遷往新址營業。請舊雨新知繼續光臨指導。新址地址：... 電話：...

## 承領主命貴重物業出投

【本報訊】承領主命貴重物業出投。現有貴重物業一批，將於下月公開出投。有意參加者，請於辦公時間內，前往指定地點查詢。詳情請洽：...

## 拍賣傢俬什物廣告

【本報訊】拍賣傢俬什物廣告。現有傢俬什物一批，將於下月公開拍賣。有意參加者，請於辦公時間內，前往指定地點查詢。詳情請洽：...

## 家少主克成少爺

【本報訊】家少主克成少爺。克成少爺現已成年，特此公告。克成少爺將繼承家業，並為家族做出貢獻。特此公告，請各界人士知悉。

## 更換電話號碼啟事

【本報訊】更換電話號碼啟事。本事務所因業務需要，現已更換電話號碼。請舊雨新知繼續光臨指導。新號碼：... 電話：...

## 拍賣西式傢俬什物廣告

【本報訊】拍賣西式傢俬什物廣告。現有西式傢俬什物一批，將於下月公開拍賣。有意參加者，請於辦公時間內，前往指定地點查詢。詳情請洽：...

## 拍賣針織機廣告

【本報訊】拍賣針織機廣告。現有針織機一批，將於下月公開拍賣。有意參加者，請於辦公時間內，前往指定地點查詢。詳情請洽：...

## 陳垂遠堂家人稟報

【本報訊】陳垂遠堂家人稟報。陳垂遠堂家人現已稟報，特此公告。陳垂遠堂家人將繼承家業，並為家族做出貢獻。特此公告，請各界人士知悉。









# 夏令杯華人足球聯賽

## 四強今作決鬥

### 虎報先對電話 振華次戰時信

（特訊）夏令杯華人足球聯賽，經過分組初賽後，虎報、電話、振華、時信等四隊，均獲得勝場，分列各組第一名，將於今日（五）日，在跑馬地馬場舉行決賽。四強決賽，每場比賽時間，均非常重要，與爭奪冠軍，關係至鉅。虎報對電話，電話對振華，振華對時信，時信對虎報，四場決賽，將於今日下午二時，同時開打。虎報對電話，電話對振華，振華對時信，時信對虎報，四場決賽，將於今日下午二時，同時開打。虎報對電話，電話對振華，振華對時信，時信對虎報，四場決賽，將於今日下午二時，同時開打。

# 華足聯埠際小組會議

## 決邀請日韓訪港

### 通過派胡祖堅為出席總代表

（特訊）華足聯埠際小組會議，昨日下午二時，在跑馬地馬場舉行。會議由主席主持，出席者有：主席、副主席、秘書長、各組代表等。會議通過了邀請日韓兩隊訪港，並通過派胡祖堅為出席總代表。會議還討論了其他事項，如：比賽時間、地點、獎金等。會議在熱烈的掌聲中結束。

# 華人水球壓軸戲

## 海天輕取東方

### 冠軍南華亞軍海天軍東方

（特訊）華人水球壓軸戲，昨日下午二時，在跑馬地馬場舉行。海天隊以輕微優勢，擊敗東方隊，獲得冠軍。南華隊獲得亞軍，東方隊獲得季軍。比賽過程激烈，雙方互有進球。海天隊在比賽中表現出色，最終以三比一獲勝。東方隊雖然在比賽中一度領先，但最終未能挽回敗局。南華隊在比賽中也表現不俗，最終獲得亞軍。東方隊在比賽中也表現頑強，最終獲得季軍。

### 卸甫裝行基理羅

### 變政總足視正即

（特訊）羅基理行裝甫卸，即正視足球總變政。羅基理行在卸裝後，隨即召開了足球總變政會議。會議討論了足球總變政的具體方案，包括：比賽時間、地點、獎金等。羅基理行表示，將全力支持足球總變政，並希望通過這次變政，提高足球水平，促進足球事業的發展。

### 體育界領袖

### 青年會會長

### 郭琳傑徐亨

（特訊）體育界領袖，青年會會長郭琳傑、徐亨等，昨日下午二時，在跑馬地馬場舉行會議。會議討論了體育界領袖的具體方案，包括：比賽時間、地點、獎金等。郭琳傑表示，將全力支持體育界領袖，並希望通過這次領袖，提高體育水平，促進體育事業的發展。

# 球員註冊紙

## 明開給發

（特訊）球員註冊紙，明開給發。球員註冊紙是球員參加比賽的必備證件。球員在參加比賽前，必須領取註冊紙。球員註冊紙的發給，將由有關部門負責。球員在領取註冊紙時，必須提供真實的個人資料，並繳納註冊費。球員註冊紙的發給，將有助於提高比賽的公平性和透明度。

# 足球名將

## 陳強今日乘龍

（特訊）足球名將陳強，今日乘龍。陳強是中國足球的著名球員，曾多次代表國家隊參加比賽。陳強在比賽中表現出色，是球隊的絕對核心。陳強今日乘龍，將參加一場重要的比賽。陳強在比賽中將發揮其強大的實力，為球隊爭取勝利。陳強的乘龍，將是中國足球的一大盛事。

### 本週派隊服務

### 上週工作報告

（特訊）本週派隊服務，上週工作報告。本週派隊服務，將由有關部門負責。上週工作報告，將由有關部門負責。本週派隊服務，將有助於提高服務水平，促進服務事業的發展。上週工作報告，將有助於總結工作經驗，提高工作效率。

### 十六歲少女向法庭供述

### 被黑社會人物

### 強迫當娼慘況

（特訊）十六歲少女向法庭供述，被黑社會人物強迫當娼慘況。少女在法庭上供述了被黑社會人物強迫當娼的經過。少女表示，她是在黑社會人物的威逼利誘下，被迫當娼的。少女在當娼期間，遭受了極大的痛苦和屈辱。少女的供述，引起了社會的廣泛關注。社會各界紛紛呼籲政府加強對黑社會的打擊，保護青少年的合法權益。

# 借六十元即晚開工

（特訊）借六十元即晚開工。一名工人因向老闆借了六十元，結果被老闆要求晚開工。工人表示，老闆在借錢時，就威脅要晚開工。工人無奈之下，只好借了錢。工人表示，老闆的行為是違法的，他將向有關部門舉報。老闆的行為，引起了社會的廣泛關注。社會各界紛紛呼籲政府加強對勞動法的宣傳，保護工人的合法權益。

# 傳今晨全部回港

（特訊）傳今晨全部回港。傳聞中，一批人將於今晨全部回港。這批人是在海外工作的人員，他們在回港前，曾受到有關部門的調查。有關部門表示，這批人涉嫌違反了有關規定，因此被要求回港。這批人的回港，引起了社會的廣泛關注。社會各界紛紛呼籲政府加強對有關規定的宣傳，提高公眾的守法意識。

### 香港政府公佈

### 海軍處佈告

（特訊）香港政府公佈，海軍處佈告。香港政府公佈了有關海軍處佈告的內容。海軍處佈告，將有助於提高海軍處的工作效率，促進海軍事業的發展。海軍處佈告的公佈，將有助於總結工作經驗，提高工作水平。

### 眼捐囑遺生學女美留

### 明光見重胞同個兩使

（特訊）眼捐囑遺生學女美留，明光見重胞同個兩使。一名美國留學生在遺囑中，囑咐將自己的眼睛捐出。這名留學生的父母表示，他們將按照遺囑的指示，將女兒的眼睛捐出。這名留學生的父母表示，他們將按照遺囑的指示，將女兒的眼睛捐出。這名留學生的父母表示，他們將按照遺囑的指示，將女兒的眼睛捐出。

# 一週之內打兩三次

（特訊）一週之內打兩三次。一名男子在短時間內，多次被毆打。這名男子表示，他是在短時間內，多次被毆打的。這名男子的遭遇，引起了社會的廣泛關注。社會各界紛紛呼籲政府加強對暴力行為的打擊，保護公民的合法權益。

# 香島獅子會

## 昨午餐例會

（特訊）香島獅子會，昨午餐例會。香島獅子會昨日舉行了午餐例會。會議討論了獅子會的具體方案，包括：比賽時間、地點、獎金等。獅子會表示，將全力支持獅子會，並希望通過這次獅子會，提高獅子會水平，促進獅子會事業的發展。











重建彌敦道最後一期工程展開  
交通重大變更

(特約)九龍旺角教道派於荷蘭街、長沙街之間的「段」，將由明(即)星期五起開始進行工程。該項工程預計為時六個月。爲期自目前以來至交通暢道工務局數年以前所擬定之交通暢道派上過工程，便依該計劃之最後一「期」工程。

行將興建之一段則致遠並在荷蘭中島、廣美契的北邊，據本年六月統計計二十四小時內因交通暢道派車禍共四萬五千六百宗。在交通最繁忙之時，每小鐘該處發生有七十百宗車禍。在世界範圍總算該處可稱爲最繁忙之區域也。

**昨日警方宣佈**

該派工區將於每日上午七時開始，下午一時止，初期將修築該路面，全副起，此後工程將在所預定的，完成該段路面寬度十一吋厚的混凝土，在四週行之期間內，兩旁道路將改爲雙線行車。(現時爲六線)，所以交通部規定，與該派相連的道路，並派遣巡邏人，以維持利用它之交通暢道派之利益。

交通工程師(九)沙士德利到前報：「本人交通部區長官區區事務司相任。」

**避免擠擁情形**

據指之目的並非想在此項工程，但須教道派無事轉機而幸免使用簡便之車輛，以免有擠擁之情形發生。

前將及向北直駛之車輛，將可變換使用道路，但由於道路狹窄之故，太子道西往東，兩邊十字路口將不准匯流。

由尖沙咀兩邊十字路口轉北之駕車人士，則欲向右轉駛左旁及九龍城，或向南轉往油蔴地旁及九龍各咀者，將不能夠用教道派兩旁行路之車輛方人士亦不能利用此兩邊十字路口作爲駕駛地方。

本區方面向西及往東行之車輛，亦將改換行駛路線，以避免兩旁教道派之十字路口。

將修改行駛道路與太子道間之十字路口，將修改行駛道路與西行車轉行轉駛地點。

轉行北行變成減少使用兩旁道路車輛，將由橫街轉往橫街，即北而上而進入打馬路，經橫街、荳蔻街及上海街而入新嘉坡，經橫街、荳蔻街及打馬路，而徑入橫街水渠邊，再經橫街及亞力山打街，而徑入橫街水渠邊，一條路綫亦可供汽車由上西行車轉使用。

使駕駛者於該段之時間稍短以致更久地使用。

**多處改變交通**

梅氏謂「使此交通道路可以爲駕駛者導引之大要舉動見，上海街、運動場道、通菜街及摩蘭街，將有全面運動」。此時改變路綫，本月六日(星期五)上午十時開始實行。

同時，該派有半干道綫之停車場等時將辦法取除，他處亦有部份停車場將關閉。受影響之商場有法蘭西、亞力山打、通菜街、水渠邊、四聲街、登打士街、太子道、亞力山打、長沙街及高打連街。

[illegible]

請到  
**永安公司**  
選購



壹元貳毛

腦新是現代生活所不可缺少的補腦藥。

**THAI** INTL

**THAI INTERNATIONAL**



# 新報

教育司簡乃傑闡釋

## 教育措施

邀請新界鄉議局首長舉行座談  
對所呈新界教育問題詳予解答

(本報訊)教育司簡乃傑，昨(四)日，在教育局會議室，邀請新界鄉議局首長，舉行座談，對所呈新界教育問題詳予解答。出席者有：鄉議局主席李卓人、副主席李卓人、秘書長李卓人、各區鄉長等。簡司在會中，首先致詞，歡迎各鄉長蒞會，並表示教育局對新界教育問題，一向極力重視，現正積極籌備中。隨後，各鄉長分別發言，就新界教育問題，提出意見。簡司則一一詳予解答，並表示教育局將盡力改善新界教育。

## 西貢增電話房 目前尚難實現

電話諮詢會已將情形覆鄉會  
鄉事會定下月舉行義演籌款

(本報訊)西貢區電話諮詢會，昨(四)日，向鄉事會報告，目前尚難實現。該會表示，西貢區電話房，因經費問題，目前尚難實現。但該會已將情形，向鄉事會報告，並表示將盡力籌款，以期早日實現。鄉事會則表示，將在下月舉行義演，籌款以資補助。

## 任加公司工程師 鳳溪校董昨歡送

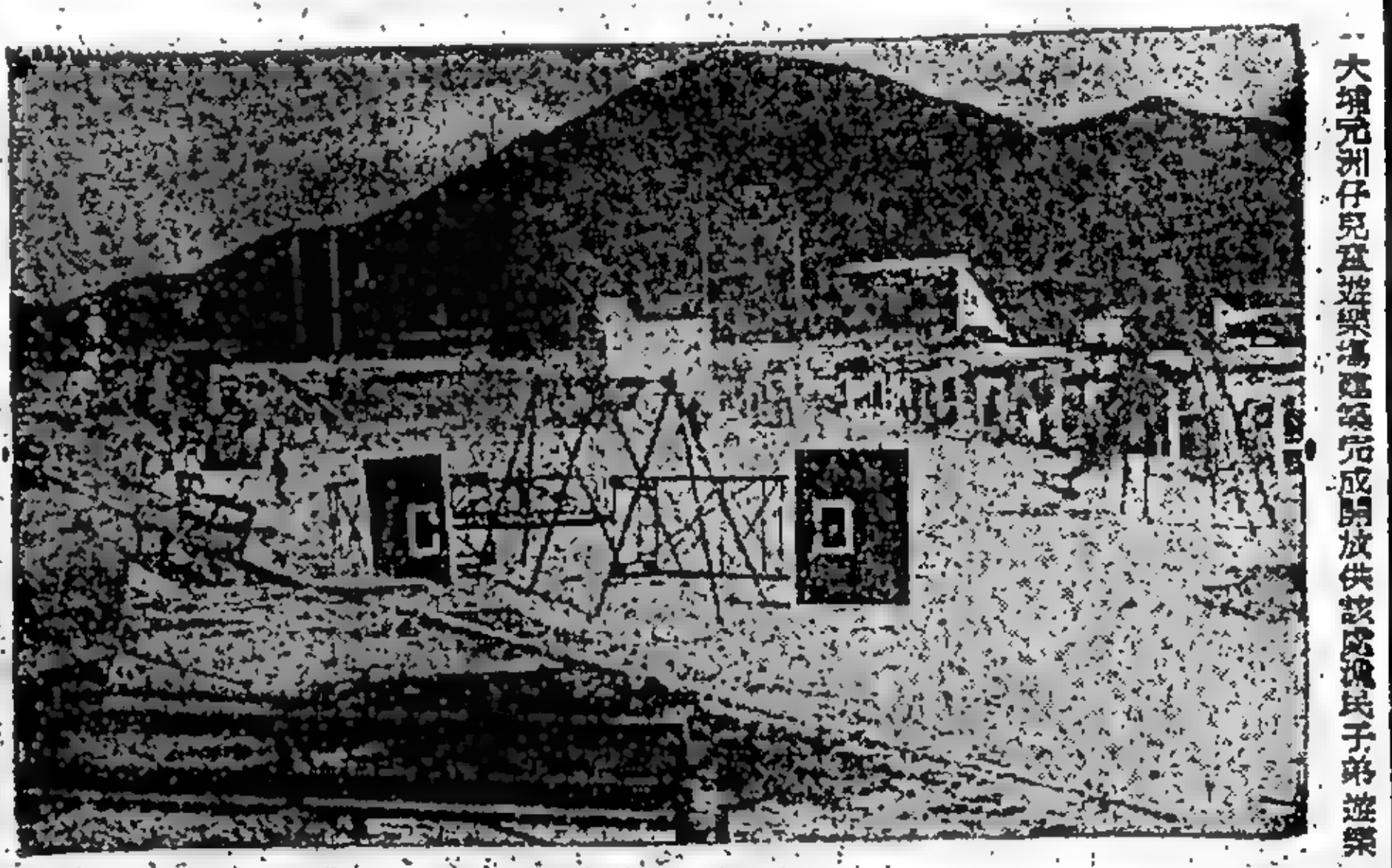
(本報訊)鳳溪學校董事會，昨(四)日，在學校禮堂，舉行歡送會，歡送任加公司工程師。任工程師在會中，表示對鳳溪學校，一向極力支持，並表示將繼續為學校服務。董事會則表示，任工程師對學校之貢獻，極大，並表示將繼續支持任工程師。

## 赴英移民新限制 將影響新界居民

(本報訊)英國政府，昨(四)日，宣佈赴英移民新限制。根據新限制，凡欲赴英移民者，必須先獲得英國政府之許可。此項新限制，將影響新界居民之移民。新界居民表示，對新限制，極感不滿，並表示將向英國政府提出抗議。

## 上水至石湖墟 沿途安裝霧燈

(本報訊)上水至石湖墟公路，現正進行擴建工程。為提高行車安全，當局決定，在沿途安裝霧燈。此項工程，預計將於下月完成。當局表示，將盡力提高公路之安全，以保障行車安全。



## 元洲仔遊樂場 昨經開放啓用

(本報訊)元洲仔遊樂場，昨(四)日，經正式開放啓用。該遊樂場，佔地廣闊，設施齊全，為市民提供良好之休閒場所。當局表示，將繼續改善遊樂場之設施，以滿足市民之需求。

## 青年會全港會所 舉辦兒童日營

(本報訊)青年會全港會所，昨(四)日，舉辦兒童日營。該日營，旨在提高兒童之素質，並增進兒童之間之友誼。參加者為全港各區之兒童。青年會表示，將繼續舉辦類似的活動，以服務社會。

## 茶樓上水枇杷園 週五舉行友誼賽

(本報訊)茶樓上水枇杷園，週五(五)日，舉行友誼賽。該比賽，旨在增進茶樓上水枇杷園之友誼，並提高其技藝。比賽將由茶樓上水枇杷園主辦。

## 本港新聞

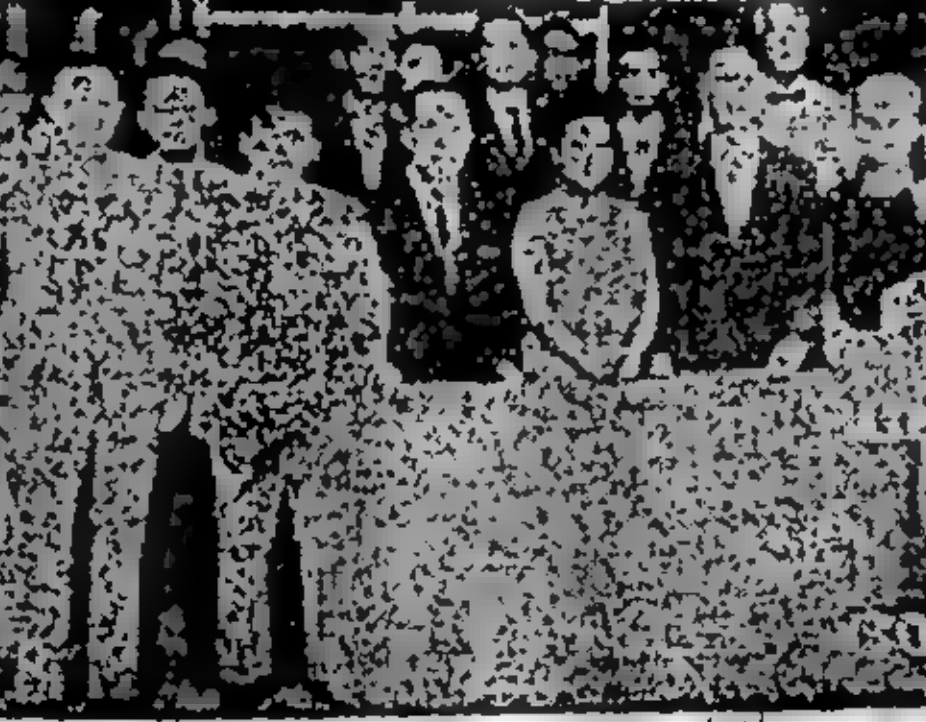
### 國際獅子會 會長飛抵港

(本報訊)國際獅子會會長，昨(四)日，飛抵香港。該會長，將在香港停留數日，並視察各項工作。國際獅子會表示，將繼續支持香港之各項事業。



### 街坊會兩代表 初子元張大派港

(本報訊)街坊會兩代表，初子元、張大派，昨(四)日，派往香港。該兩代表，將在香港視察各項工作，並向香港當局提出建議。街坊會表示，將繼續關注香港之各項事業。

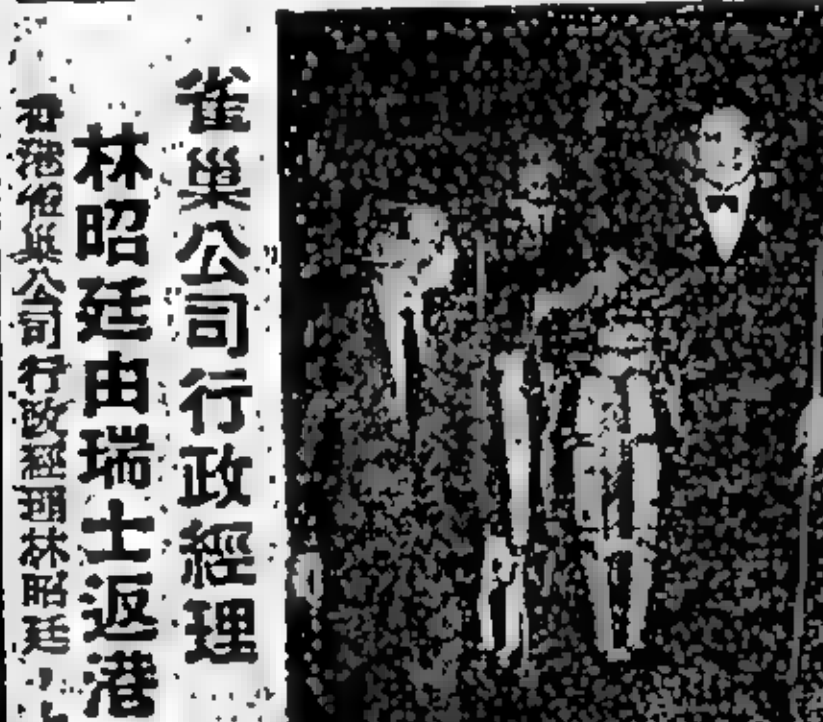


### 百德新街 業主聯會廿九聯歡

(本報訊)百德新街業主聯會，廿九日，舉行聯歡會。該聯歡會，旨在增進業主聯會之友誼，並提高其服務水平。業主聯會表示，將繼續為業主提供良好之服務。

### 龍舟點睛

(本報訊)龍舟點睛儀式，昨(四)日，在龍舟賽場舉行。該儀式，旨在為龍舟賽增添喜慶氣氛。當局表示，將繼續舉辦類似的活動，以服務市民。



## 吳紹瑛博士演講 怎樣到歐洲旅行

(本報訊)吳紹瑛博士，昨(四)日，在九龍區演講，題目為「怎樣到歐洲旅行」。吳博士在演講中，介紹了歐洲之旅遊景點、交通方式及注意事項。演講吸引了眾多市民參加。

## 省港公司行政經理 林昭廷由瑞士返港

(本報訊)省港公司行政經理林昭廷，昨(四)日，由瑞士返港。林經理在瑞士期間，曾視察各項工作，並向瑞士當局提出建議。省港公司表示，將繼續關注各項事業。



## 金寶珠前晚宴客

(本報訊)金寶珠前晚，在酒樓宴客。該宴客，旨在增進賓客之友誼，並提高其服務水平。金寶珠表示，將繼續為賓客提供良好之服務。

## 貨船點睛

(本報訊)貨船點睛儀式，昨(四)日，在貨船碼頭舉行。該儀式，旨在為貨船增添喜慶氣氛。當局表示，將繼續舉辦類似的活動，以服務市民。



### 在海灘攝影

假如你游泳、滑水、或作日光浴，請採用最顯奪目的

## 柯達

彩色軟片

Kodak

### 美絕群倫的饋贈珍品

## 派克 75 鋼筆

筆桿用純銀精製

世界上最精美、最合個人喜好的鋼筆，為適合各人的書寫習慣而設計。

當你獲得一枝極適合你個人書寫習慣的鋼筆時，你必更愛用派克 75 鋼筆，因為它像為你定製的一樣，是因具備下列優點，適合你個人喜好的特點。

- 1. 鋼筆設計：鋼筆設計精巧，握筆舒適，書寫流暢。
- 2. 鋼筆材料：鋼筆採用純銀精製，堅固耐用，光澤奪目。
- 3. 鋼筆款式：鋼筆款式多樣，適合各種場合。
- 4. 鋼筆價格：鋼筆價格合理，性價比高。

派克 75 鋼筆，不僅是書寫工具，更是饋贈親友之佳品。

### 仁成珠寶首飾公司

快將開幕贈送禮品

仁成珠寶首飾公司，將於下月開幕。為慶祝開幕，公司特備多種禮品，贈送給顧客。禮品包括金飾、銀飾、首飾等。歡迎各界人士蒞臨參觀選購。

### 清除難看之皮膚

仁成珠寶首飾公司，還提供多種皮膚護理產品，幫助顧客清除難看之皮膚，恢復光潔細嫩之肌膚。



# 華僑教育

## 第二屆香港學校科學展覽會

### 下月十日開始

由孟氏教育基金會主辦 會期一連三天  
規模異常盛大 歡迎各界人士參觀

(特訊)孟氏教育基金會主辦之第二屆香港學校科學展覽會，將於下月十日至十二日，假大會展覽館舉行。該會自成立以來，致力於推廣科學教育，並促進華僑子弟對科學之興趣。此次展覽會之規模，較之第一屆更為宏大，預計將吸引數以萬計之參觀者。展覽會之內容豐富，包括物理、化學、生物、天文、地質等各個科學領域之展示。此外，尚有科學實驗、科學競賽等活動，旨在激發學生之科學潛能。展覽會之門票為免費，歡迎各界人士踴躍參加。

## 崇華書院中國文化研究所 第一屆畢業典禮

董事長翁紹垣頒發文憑

(特訊)崇華書院中國文化研究所，第一屆畢業典禮，於昨日(廿九日)假該院禮堂舉行。當晚座無虛席，嘉賓雲集。由董事長翁紹垣親自主持，並頒發畢業證書予各學員。翁氏在致辭時，勉勵畢業生繼續努力，為弘揚中華文化貢獻力量。此次研究所之成立，旨在加強對中國文化之研究，並為社會培養相關人才。第一屆學員經過一年之學習，在各個領域均取得了顯著之進步。典禮在熱烈之氣氛中圓滿結束。

## 二次新生名單

(特訊)崇華書院中國文化研究所，第一屆畢業典禮，於昨日(廿九日)假該院禮堂舉行。當晚座無虛席，嘉賓雲集。由董事長翁紹垣親自主持，並頒發畢業證書予各學員。翁氏在致辭時，勉勵畢業生繼續努力，為弘揚中華文化貢獻力量。此次研究所之成立，旨在加強對中國文化之研究，並為社會培養相關人才。第一屆學員經過一年之學習，在各個領域均取得了顯著之進步。典禮在熱烈之氣氛中圓滿結束。

## 港九私立中文校聯會 一年來工作概要報告

為華僑子弟提供教育機會 促進教育當局與學校之聯繫

(中訊)港九私立中文校聯會，為華僑子弟提供教育機會，促進教育當局與學校之聯繫，特於昨日(廿九日)下午四時，假該會禮堂舉行一年來工作概要報告。報告由該會主席主持，並邀請教育當局代表出席。報告內容包括該會之宗旨、工作範圍、過去一年來之工作成果及未來之計劃。主席表示，該會將繼續努力，為華僑子弟提供更高質素之教育，並加強與教育當局之溝通與合作。報告在熱烈之氣氛中圓滿結束。

華仁書院高級數理化講師 黃展華 先生主辦

## 展明書院 JENMAN COLLEGE

校址：九龍彌敦道483, 485, 485A 電話：八二七四四七

招上下午男女生

班級：F1, F2, F3, F4, F5, F6  
報名日期：即日起每日上午九時至下午六時  
報名地點：(一)九龍彌敦道四八五號地下本校  
(二)九龍太子道一九七號(近火車橋)  
考試日期：八月十日上午八時半  
試場：九龍華仁書院

監督兼校長：黃展華

本校由華仁書院教師及港九第一流專才任教

本校設大學預科班，培植有志青年參加倫敦 G.C.E. 試或港大，中大入學試

## 斯德望英文男校 ST. STEPHEN'S CATHOLIC BOYS' SCHOOL

本校全部課程均遵照天主教教育會校務條例辦理。大部分師資由香港大學及喇沙書院舊生擔任。

招考新生通告

(一)本校招收新學年中學部 FIVE 小學部 FIVE 各級新生。由即日起派發入學申請表。  
(二)天主教學生助學金同時接受申請。新生可憑領到之入學申請表，向本校教務處領取申請表格。  
(三)考試日期：在校內公佈。  
(四)校址：九龍彌敦道 118-120 號(近彌敦道)  
電話：6383 假期照常辦公  
校長：利國傑(文士)

## 香港英文書院招生

跑馬地山光道壹號(電話：七三三零式六)

### 聖璐琦男女英文書院招生

你想會考成績好嗎？可來本校！

班級：小學部 F1, F2, F3, F4, F5, F6  
中學部 F1, F2, F3, F4, F5, F6  
報名日期：即日起每日上午九時至下午六時  
報名地點：(一)九龍彌敦道四八五號地下本校  
(二)九龍太子道一九七號(近火車橋)  
考試日期：八月十日上午八時半  
試場：九龍華仁書院

本校由華仁書院教師及港九第一流專才任教。本校設大學預科班，培植有志青年參加倫敦 G.C.E. 試或港大，中大入學試。本校由華仁書院教師及港九第一流專才任教。本校設大學預科班，培植有志青年參加倫敦 G.C.E. 試或港大，中大入學試。

本校全部課程均遵照天主教教育會校務條例辦理。大部分師資由香港大學及喇沙書院舊生擔任。招考新生通告。本校招收新學年中學部 FIVE 小學部 FIVE 各級新生。由即日起派發入學申請表。



與會人士紛表支持，表示決參加簽名反對運動，務期達到目的。

[illegible]

目的爲使各成人班之教師及康樂中心輔助員等參加進修

多利亞會堂中，由大  
學、醫學院、文學院、  
科學院、及合辦醫院  
、國防、財政、教育、  
、各機關、各團體、各  
、友誼、各學校、各  
、代表、均踴躍參加、  
、現定於本月一、二、  
、三、四、五、六、七、  
、八、九、十、十一、  
、十二、日、共計十二  
、天、舉行、每日上午  
、九時、下午六時正  
、開、歡迎各界人士  
、踴躍參加、詳情請向  
、本會、接洽、

[illegible]

文已於本月中度入學，三間政府醫院每  
試大醫上月中旬分發考卷，開封員士  
試大醫上月中旬分發考卷，開封員士  
試大醫上月中旬分發考卷，開封員士

九兩地十餘個試場。校能容納一百六十  
生行完竣。至於各考場人數及有幾人  
生的正經程度由校方派人數以候閱我  
情價評閱，其結果可入數作一比較，能  
察於本月中旬放榜。

大學中書院等式  
計廿二、三、一區

上週舉年  
國人士不難及時  
之所不能及時  
單位以應學生需  
純然是校役良政  
不足所影響，故  
項問題，必須待後

僅百分十一點八  
非待中大校舍建成 三校收  
容額將無法擴大  
(特訊) 香港中、今年所招收的新生的 校門之外，比率  
約佔百分之六十八點九

今年能投入中大就讀之考生

1. He will finish the work in time.  
2. The money will be lost.  
3. She will be at the top of the class.

(b) Used in the First Person - Will used in this way is a Principal Verb, as it expresses a meaning of its own.  
(用在第一人称, 这样用法的 Will, 可算是主动词. 因为它表明)

(1) To express a Promise : (表示允诺.)  
(表示允诺)  
1. I will go with you.  
2. I will finish the work in time.  
3. I will give it to you.

(2) To express a determination : (表示一定完成的决心.)  
(表示一定完成的决心)  
1. I will not keep it.  
2. I will not allow it.  
3. I will try my best to do it.

Exercise 37

Fill in each blank with shall or will.

(1) She \_\_\_\_\_ die soon.  
(2) I \_\_\_\_\_ fail in the examination.  
(3) He \_\_\_\_\_ obey, whether he likes it or not.  
(4) To-morrow \_\_\_\_\_ be a holiday.  
(5) You \_\_\_\_\_ leave the room at once.  
(6) You \_\_\_\_\_ be punished by her.  
(7) I \_\_\_\_\_ try to do better next time.  
(8) We \_\_\_\_\_ leave Hong Kong for Canada.  
(9) I \_\_\_\_\_ pay it for you.  
(10) I think we \_\_\_\_\_ win the match.

Answers to Exercise 35

(1) playing - object of the verb 'likes'.  
(2) getting - object of the verb 'hates'.  
(3) doing - object of the preposition 'into'.  
(4) Seeing - subject of the verb 'is'.  
believing - complement of the verb 'is'.  
(5) writing - object of the preposition 'of'.

Answers to Exercise 36

(1) retreating - Present Participle.  
(2) making - Gerund. (5) Playing - Present Participle.  
Participle. (4) knowing - Present Participle.  
(5) fishing - Gerund, (6) walking - Present Participle.  
(7) hearing - Present Participle, (8) playing - Gerund,  
(9) Climbing - Gerund, (10) seeing - Gerund.

(本欄逢星期二、四刊出)

[illegible][illegible]

**追英文**

擴班招收FORM學生，  
優先取錄，並可申請助學

英文部：FORM 1-FORM 5  
中文部：中一—中四 繼續

八月十一日上午九時至下午六時（星期日）  
八月十二日上午十時（星期日）  
九龍何文田樂道台（由培正小學對面）  
電話：八四三九四七 八四三九四八

本校佔地六萬四千多平方呎，  
堂、運動場、物理、化學、

凡持有升中准考證  
學金

辦至中五會考班  
（例假照常辦公）

山學側培下道直入）  
四四一七六

災，自建園林校舍，有大禮  
學、生物、實驗室、標準課

[illegible][illegible]

**消息**

(特) 開校生，並被選界小學部新  
圖及英文夜校各一部新  
在雲龍。(港)

△本校奉教  
△三班學費  
電話：四五〇

道會主辦

派張明  
全、胡  
周、陳  
吳國(

陸際學十兩，並有  
戰時實錄及幼稚園遊  
戲等特別書籍。現  
悉：該校以一切設備  
招已就緒，即日開  
校。

校址：大  
△參加  
可申請將  
招

升中試學生、准免試入口、並  
 獎學金、學生全部送考、  
 F.4. 小學一至六年級升中試、  
 中文中學、中一至中三、  
 有特別安排、B. 特別班、C. 延後報名  
 六五元、四五〇六元、監督 梁景力

# 徽遠英文書院

即招 F1—F5 新生

F1: 凡持有升中准考證者可免試入學  
F5參加1966年英文中學會考本校不設甄別試，凡取入  
F5之學生全數保證參加會考

地址：藍道93號（8號及28號巴士直達）電話：284665 221471

開校日期：校內公佈 校長：簡鐵治

**利瑪竇**

正校：界限街大馬路  
新建分校：尖沙咀山頂

**大學預科班**

本校大學預科班，分文、理、工、農、醫五科。現特後再親自到本校申請。現特於八月六日、七日、九日於上列時間携同證件親自到受申請。

**中學部、小學部**

本校中學部及小學部祇准查詢。（辦公時間：每日上午九時至下午四時）

**夜中學招生**

班級：P.5, P.6, F.1, F.2  
科目：英、中、聖經、歷史、地理、音樂、體育、勞作、夜中學校址：正校（大坑東道）及分校（新街市）  
報名處：正校校務處。

**神父英立**

坑東道  
林道十八號  
(電話：八二三)

**特別通告**

理科預科兩組，近日申請就讀之人數衆多，經訂定接受大學預科班申請時間列后：  
 一、十日上午九時至十一時凡備英文中、上校校務處辦理申請入學手續。因餘額有限，至下午五時止。

**學部通告**

有若干班級尚餘少數學額，如欲申請者，請於下午五時前向學部辦理。

**通告**

F3、F4、明午開辦F5級英文中文、地理、數學、理化、生物、課餘活動等班。  
 (分校：山林道)

入書院

(三四七)

多，均已通知於會政放榜者，可親自到正校校務處

學會政合格之學生，均可額其少，額滿即行停止接

學全科會政)

校乃管教制度與日校相同)

天四元  
天八元  
三  
三十元  
上專修  
折不扣

ST VINCENT'S ENGLISH COLLEGE

# 天主教聖雲仙英文書院

招生

班別：(一)幼稚園 (二)小學P1-P6 (三)中學F14-F5  
(四)FORM VI 大學預科

報名：即日起開始接受申請，辦公時間：每日上午九時至下午五時  
考試：八月十日上午九時至下午二時正(每分科同時舉行)  
校址：北角英皇道888號地下電話711418，荷里活道130號分區  
電話439442

## 擴班誠聘

- 1 應聘者：角正校
- 2 資歷：英文及英屬各文憑畢業
- 3 任教班級：英文，F14-F5
- 4 待遇：照中僑待遇

注意：(1)本校參加1966年英文中學畢業生數僅135名  
(2)本校另招F5 重讀生，凡曾參加1964年以前英文中學會考之一名學生，皆可申請，全數錄取

陸恆金校長伍垂壽

廣 大 中 學		珠 海 中 學		西 南 中 學		同 濟 中 學		永 康 中 學		大 同 中 學		嶺 英 中 學		嶺 東 中 學		港 九 高 中	
中一 至 小一		(中)五 至 小一		英 文 部 中 六 至 英 文 部		中 文 部 中 六 至 中 文 部		小 一 至 小 六 中 文 部 中 六 至 中 文 部		英 文 部 中 五 至 中 文 部		幼 生 部 中 五 至 幼 生 部		中 小 六 一 幼 生 部 各 班 中 小 六 一		招 生	

[illegible][illegible]

樂道中學  
 TAO SECONDARY SCHOOL  
  
 本校擴班招  
 准予優先取  
 班級：英文部：  
 中、文部：  
 報名：每日上午  
 試期：八月十二  
 校址：九龍何文  
 電：...  
 本校  
 堂

收FORM1學生，凡持有升  
錄，並可申請助學金

FORM1-FORM5

中一——中四 續辦至中五  
九時至下午六時（例假照常  
日七至十時（星期四）  
田樂道台）由培正中學側培  
八四三九四七 八四四一七  
佔地六萬四千多方呎，自建  
運動場、物理、化學、生物

高中准考證

商考班  
辦公)

六、正道直入)

園林校舍，有大禮  
實驗室，標準課

[illegible]

**辦**

除十五間，並有  
書院及幼稚園遊  
樂場等設備。現  
以一切設備  
招小兒一歲，即開  
小學幼班。

△夜校各學部新  
生，並遊藝人士前  
（參觀者：港人）

△本校教育司核准增率  
可三至五級\$5元。  
電話：四六三七、四五

**▲參加升中試錄**  
**申請獎學金**  
**招 FIVEA 中小**

校址：大馬路五六四

五七號 (C. S. A. 直達)  
學生，准免試入十二並  
學生全部送考  
學：一至六年 (參加升中試)  
文中學：一至三年  
B. 3 特拔班 F. 4 二種學級免  
六二七 監督 梁景力











一七四・五六七 一〇〇點〇  
 之交易

[illegible]

波蘭擲手	又(漢麥)	五磅純麵	荷蘭風車(包)
四元五	一三元二	二元九	五元五

新米	五八	舊米	六二	五
----	----	----	----	---

新米	五元三	舊米	五元四	新米	五元二	舊米	五元一
----	-----	----	-----	----	-----	----	-----

五	五	三	三	三	三
八	九	二	三	七	八
元	元	元	元	元	元
八	三	八	五	五	五

六元二角八	五元七角七	六元二角一	六元五角三	六元五角三
-------	-------	-------	-------	-------

五元三	四元九	五元三	五元八	五元九
-----	-----	-----	-----	-----

五元五	三元二	五元五	三元二	五元五	三元二
-----	-----	-----	-----	-----	-----

七五  
五九

今年月餅外銷情況迥無振作  
估僅去年六成  
將創出戰後最低紀錄，遠洋近洋各線拉力一致退步，今後  
半月內南銷料難出現奇蹟。

南越急輸入軍需物品  
港商力謀爭得一杯羹  
計有水泥彈藥沙袋木料電線小五金製品電筒電池  
本港有充分供應條件，已通過有關方面力爭。

美經濟學家指出  
消費指數將受壓力  
物價指數將受壓力  
消費指數將受壓力

買家心怯補進疎  
糖價雖低難挽轉  
國際原糖價英倫紐約均報跌

豆油產美存港  
油豆煉產美存港  
油豆煉產美存港

淡水魚價下頤  
淡水魚價下頤  
淡水魚價下頤

美商既得公司香港經理  
諸兆鴻赴美考察返港  
曾出席全球獅子年會

港股市更黯淡更低落  
賣家多急求脫手售出  
成價逐步下落收市見新低價極多

連日本港股價崩跌  
銀行界頗表關切  
業內週轉並無困難，拆借不多，拆息

香港金融行情表  
香港金融行情表  
香港金融行情表

本港六月份食米輸入  
共達一萬四千八百噸  
泰國佔百分之六十三點三，為一萬

泰貨雖疏大陸綫多來  
鮮蛋市不致出現缺貨  
數日來雞鴨蛋大盆頗平穩

常正供來綫各  
增流銷泥水  
工趕緊加盤地九港

美經濟學家指出  
消費指數將受壓力  
物價指數將受壓力

買家心怯補進疎  
糖價雖低難挽轉  
國際原糖價英倫紐約均報跌

豆油產美存港  
油豆煉產美存港  
油豆煉產美存港

淡水魚價下頤  
淡水魚價下頤  
淡水魚價下頤

美商既得公司香港經理  
諸兆鴻赴美考察返港  
曾出席全球獅子年會

港股市更黯淡更低落  
賣家多急求脫手售出  
成價逐步下落收市見新低價極多

連日本港股價崩跌  
銀行界頗表關切  
業內週轉並無困難，拆借不多，拆息



### 多倫達輪

九日到港  
由歐洲開來  
直開金邊  
十一日開往  
由歐洲開來  
直開金邊  
十一日開往

### 他輔總統輪

由菲律賓來港  
十日上午到  
直開金邊  
十一日開往

### 昭和海運株式會社

SHOWA LINE  
S.S. NICHIREI MARU  
直透：暹羅、西貢、大馬、  
期非路、磅。 十三日抵港  
八日開行

### 德通

M.S. TONA  
直透：石叻、巴生港、庇能、哥倫坡  
十三日抵港  
八日開行

### 日聖丸

S.S. NISSAI MARU  
直透：石叻、巴生港、庇能  
十三日抵港  
八日開行

### 協伸丸

M.S. KYOSHIN MARU  
直透：小呂宋  
八日開行

### 協榮丸

M.S. KYOEI MARU  
直透：小呂宋  
八日開行

### 協久丸

M.S. KYOKU MARU  
直透：宿務  
八日開行

### 協成汽船株式會社

KYOSEI LINE  
神寶丸  
M.S. SHINEO MARU  
八日開行

### 德島丸

M.S. TOKUSHIMA MARU  
八日開行

### 正福汽船株式會社

SHOFUKU LINE  
昭南丸  
M.S. SHONAN MARU  
八日開行

### 多倫達輪

九日到港  
由歐洲開來  
直開金邊  
十一日開往

### 他輔總統輪

由菲律賓來港  
十日上午到  
直開金邊  
十一日開往

### 協伸丸

M.S. KYOSHIN MARU  
直透：小呂宋  
八日開行

### 協榮丸

M.S. KYOEI MARU  
直透：小呂宋  
八日開行

### 協久丸

M.S. KYOKU MARU  
直透：宿務  
八日開行

### 協成汽船株式會社

KYOSEI LINE  
神寶丸  
M.S. SHINEO MARU  
八日開行

### 德島丸

M.S. TOKUSHIMA MARU  
八日開行

### 正福汽船株式會社

SHOFUKU LINE  
昭南丸  
M.S. SHONAN MARU  
八日開行

### 多倫達輪

九日到港  
由歐洲開來  
直開金邊  
十一日開往

### 他輔總統輪

由菲律賓來港  
十日上午到  
直開金邊  
十一日開往

### 協伸丸

M.S. KYOSHIN MARU  
直透：小呂宋  
八日開行

### 協榮丸

M.S. KYOEI MARU  
直透：小呂宋  
八日開行

### 協久丸

M.S. KYOKU MARU  
直透：宿務  
八日開行

### 協成汽船株式會社

KYOSEI LINE  
神寶丸  
M.S. SHINEO MARU  
八日開行

### 德島丸

M.S. TOKUSHIMA MARU  
八日開行

### 正福汽船株式會社

SHOFUKU LINE  
昭南丸  
M.S. SHONAN MARU  
八日開行

### 多倫達輪

九日到港  
由歐洲開來  
直開金邊  
十一日開往

### 他輔總統輪

由菲律賓來港  
十日上午到  
直開金邊  
十一日開往

### 協伸丸

M.S. KYOSHIN MARU  
直透：小呂宋  
八日開行

### 協榮丸

M.S. KYOEI MARU  
直透：小呂宋  
八日開行

### 協久丸

M.S. KYOKU MARU  
直透：宿務  
八日開行

### 協成汽船株式會社

KYOSEI LINE  
神寶丸  
M.S. SHINEO MARU  
八日開行

### 德島丸

M.S. TOKUSHIMA MARU  
八日開行

### 正福汽船株式會社

SHOFUKU LINE  
昭南丸  
M.S. SHONAN MARU  
八日開行

### 多倫達輪

九日到港  
由歐洲開來  
直開金邊  
十一日開往

### 他輔總統輪

由菲律賓來港  
十日上午到  
直開金邊  
十一日開往

### 協伸丸

M.S. KYOSHIN MARU  
直透：小呂宋  
八日開行

### 協榮丸

M.S. KYOEI MARU  
直透：小呂宋  
八日開行

### 協久丸

M.S. KYOKU MARU  
直透：宿務  
八日開行

### 協成汽船株式會社

KYOSEI LINE  
神寶丸  
M.S. SHINEO MARU  
八日開行

### 德島丸

M.S. TOKUSHIMA MARU  
八日開行

### 正福汽船株式會社

SHOFUKU LINE  
昭南丸  
M.S. SHONAN MARU  
八日開行

### 捷利

直航石叻  
八日開行

### 海皇

直航石叻  
八日開行

### 山君丸

直航石叻  
八日開行

### 德星輪

直航石叻  
八日開行

### 立南

直航石叻  
八日開行

### 山君丸

直航石叻  
八日開行

### 德星輪

直航石叻  
八日開行

### 立南

直航石叻  
八日開行

### 山君丸

直航石叻  
八日開行

### 德星輪

直航石叻  
八日開行







1. The first part of the document is a title page. It contains the title "THE HISTORY OF THE UNITED STATES OF AMERICA" and the author "BY JAMES MADISON".







# 邱吉爾英文書院

## CHURCHILL COLLEGE

九龍油蔴地南京街30至36號全座  
大學戲院後便 拉華女書院右鄰  
電話：八五四八九八

### 招生

招收班級：中學部 F.1—F.5 (全日制)  
小學部 P.1—P.6 男女新生  
自建校舍 設備完善  
學費：小學部：由小一至小六  
中學部：由中一至中六  
報名日期：每日上午九時至下午六時  
考試日期：八月八日(星期日)上午十時正  
考試地點：南京街本校  
師資優良 管教嚴謹

董事長：麥炳 副董事長：蔡宏儀  
監督：廖謙 校長：劉一風

# ROYDEN HOUSE COLLEGE



## 萊敦英文書院

擴班續招各級男女新生  
班級：F.1至F.5(全日制)及F.5(夜校)  
報名日期：每日上午九時至下午五時(星期日休息)  
考試日期：八月七日(星期六)上午九時  
校址：香港德輔道中60至62號 電話：二四一五九五  
董事長：MR. A. RUDGE 校長：鄭或

# WINSTON COLLEGE

## 允成英文中學

本校為學生提供良好教育，設備完善，師資優良，校風純正，學業進步，成績優異，升學率高。  
班級：FORM 1至FORM 5(全日制)及FORM 5(夜校)  
報名日期：每日上午九時至下午五時(星期日休息)  
考試日期：八月七日(星期六)上午九時  
校址：北角渣甸道118號 電話：二四一五九五  
校長：葉達卿博士

# BURDETTE ENGLISH COLLEGE, KOWLOON

## 八達英文書院



本校招收 FORM 1 學生共三百六十名，凡持有升中准考證准予優先錄取。  
班級：英文中學：F.1—F.5  
英文小學：P.1—P.6  
中文小學：小一至小六  
報名日期：八月十日上午十時正  
考試日期：八月十一日上午十時正  
校址：九龍柯士甸道二四一號  
電話：九七〇四三六 〇〇八四三六

## 賢德英文中學

校風淳樸，實教嚴明，自置新校舍，設備完善  
班級：英文部：F.1—F.5(會考班) P.1—P.6(升中試)  
中文部：中一至中四 小一至小六(升中試)幼稚園  
報名時間：每日上午九時至下午五時(假日照常)  
考試日期：八月七日(星期六)上午九時半  
開課日期：英文部——九月四日 中文部——八月十日(星期二)下午一時半  
附告：(1)凡本校中英文部學生須於八月五日前返校註冊逾期恕不保留學位  
(2)擴班招收 F.1 學生 凡持有升中准考證，准予優先錄取  
校址：正校九龍界街183—185號 電話：821495  
分校九龍太子道 375號全座 電話：821429  
校監：王淑安 校長：陶雲英

## 東南無線電科學校

本校為學生提供良好教育，設備完善，師資優良，校風純正，學業進步，成績優異，升學率高。  
班級：無線電工程全科(一)無線電工程全科(二)無線電工程全科(三)無線電工程全科(四)  
報名日期：每日上午九時至下午五時(星期日休息)  
考試日期：八月七日(星期六)上午九時  
校址：何文田街二十八號 電話：八四九三二  
校長：鄭文熾

## 聖若望英文小學

九龍塘界街二六號 電話：八二七八九  
班級：P.1—P.6  
報名日期：由即日起  
考試日期：八月六日

## 聖若望英文女書院

九龍塘界街二六號 電話：八二七八九  
班級：F.1—F.5  
報名日期：由即日起  
考試日期：八月六日

## 聖若望英文男書院

一九六五年九月遷往九龍塘界街  
班級：F.1—F.5  
報名日期：由即日起  
考試日期：八月六日

## 聖瑪寶英文書院

1. 自置新校舍，實教嚴明，規模宏大，實驗室設備，可容下午男女生五十餘名，九月開學。  
2. 由英初級班起，英小一至六，英中 F.1—F.5  
3. 持升中證書，免試入 F.1 或中一，並減收學費  
4. 減收額二百名，F.1—30元，中一—26元，額滿即止。  
5. 新校址：灣仔莊士頓道55—61號 電話：763537  
6. 已註冊 F.1 新生免費暑期補習英數，8月3日開課  
7. 即日起報名，各級考試日期，報名時編定  
名譽董事長：李少峰神父 監督兼校長：吳廣元

# LINCOLN COLLEGE

## 林肯英文中學

校址：灣仔道63B、65、65A、65B、電話：844822  
班級：P.6及F.1—F.5  
設備：本校有課室廿間、另物理、化學與生物等實驗室及中西文書籍豐富之圖書館。  
試期：報名時通知  
特設 F.1 新生免費暑期補習英數，8月3日開課  
可申請轉入本校  
監督兼校長：譚維漢博士

## VICTORIA COLLEGE 維多利亞書院

招卡午 FORM 1 男女生  
及 上午 F.2 F.3 插班生  
下午小學小三至小六各級插班生  
入學試日期：八月十四日(星期六)上午九時  
即日開始派發入學申請表，報名時間每日上午九時至下午六時。  
校址：香港灣仔軒道七號 電話：七二五八九二  
董事長：李超華 監督：楊國基 校長：梅國彥

## 培新英文書院

一九二四年創辦。四十週年紀念  
本校自置現代化新校舍，課室寬敞，並有理化、生物實驗室，圖書館連球場等設備，自一九五三年起，參加歷屆會考全科。擴充 FORM 1 班額(應屆小學畢業生優先錄取)。  
招收班級：英文中學：F.1—F.6 英文小學：P.1—P.6  
中文中學：由中一至中六 中文小學：由小一至小六  
報名日期：即日起開始  
校址：九龍油蔴地南京街一四九號  
電話：八六〇三三  
新校址：九龍油蔴地南京街八號  
電話：八六〇三三  
監督：黎鴻吉 校長：黎威赫  
C.W. Y. LAI B.A. (CANADA) DIP. ED. (ENGLAND)

## 宗蘭英文中學

班級：F.1及F.2(約十五名)幼稚園下午 高班男女生  
本校經教育局及考試委員會核准參加一九六六年會考。  
報名日期：由即日起(每日上午九時至下午五時)  
考試日期：八月十三日(星期日)上午九時  
校址：九龍油蔴地南京街一四九號  
校監：曾璧山

## 珠海書院招生

一、招收初中及高中  
(一)初中：初中一年級及二年級，三年級插班生。  
(二)高中：高中一年級及二年級，三年級插班生。  
(三)附設中文部同時招生。  
報名：每日上午九時至下午五時，考試：八月七日(星期日)上午九時  
校址：九龍油蔴地南京街一四九號  
監督兼校長：王鴻新

## 恩澤英文書院

校址：九龍油蔴地南京街一四九號 電話：八二八八八  
設備：新校舍，課室寬敞，並有理化、生物實驗室，圖書館連球場等設備，自一九五三年起，參加歷屆會考全科。擴充 FORM 1 班額(應屆小學畢業生優先錄取)。  
招收班級：英文中學：F.1—F.6 英文小學：P.1—P.6  
中文中學：由中一至中六 中文小學：由小一至小六  
報名日期：即日起開始  
校址：九龍油蔴地南京街一四九號  
電話：八二八八八  
監督：黎鴻吉 校長：黎威赫  
C.W. Y. LAI B.A. (CANADA) DIP. ED. (ENGLAND)

## 伯南英文書院

上下午班招生  
班級：中學 F.1—F.5 小學 P.4—P.6  
報名：即日起開始  
試期：八月七日(星期六)  
校址：西營盤第三街一〇三號  
附設英文專夜校新班招生

## 易通英文香港分校

招收男女新生及插班生  
班級：英文小學至中學五年級 PRIMARY 5 TO FORM 5  
報名：即日起開始  
校址：香港德輔道中六十六號華大書局三、四樓  
電話：七七一三三

## 九文理預科夜校

九文理預科夜校高級理科業已額滿，香港校址決定加開班次，凡欲供讀理科者，請向香港校址報名。  
高級文科九文理預科夜校學額尚少。  
普通級文理各科將於八月二十三日(星期二)開始接受報名。  
高級各科開課日期：八月三日(星期二)  
校址：九龍油蔴地南京街一四九號 電話：八二八八八  
校監：曾璧山

## 聖本篤英文書院

(教育司署註冊) 第三年度招生  
班級：英文小學一年級(P1)至六年級(P6)  
英文中學一年級(F1)至四年級(F4)明年續辦F5會考班  
報名地點：(1)聖德肋撒天主堂大禮堂(九龍太子道)  
(2)本校(太子道349號近法國醫院，電話：827272)  
報名日期：每日上午九時至下午五時(星期日照常)  
考試日期：8月9日  
課程：依照天主教教學傳統。  
特點：有本堂神父傳道員駐校並有修士管理學生靈修生活  
本校校務由主教及本校中、小學及幼稚園負責



場四天今

都皇 后皇 聲麗

# 組賣錄座

又破：

破本港開埠以來任何西片  
頭兩週最高收入紀錄！



OSS 117 IN BANGKOK

## 一七勇破特務黨

基榮馬

够晒刺激！



華國

天雨後最  
喜樂國出公電  
劇時開應品司  
幕銀影七

三朵  
玫瑰  
主演：李麗、李麗、李麗  
導演：李麗

時小36  
戰諜間  
36 HOURS

主演：李麗、李麗、李麗  
導演：李麗

九〇一號黃魚港公

院演藝七：早今

華僑晚報 分類廣告 每天一元

都銀

場四今天

九時半 二時半

早場 午場 晚場

早場 午場 晚場

早場 午場 晚場

早場 午場 晚場

早場 午場 晚場

早場 午場 晚場

早場 午場 晚場

早場 午場 晚場

早場 午場 晚場

早場 午場 晚場

早場 午場 晚場

早場 午場 晚場

早場 午場 晚場

早場 午場 晚場

早場 午場 晚場

早場 午場 晚場

早場 午場 晚場

早場 午場 晚場

早場 午場 晚場

早場 午場 晚場

早場 午場 晚場

早場 午場 晚場

早場 午場 晚場

早場 午場 晚場

早場 午場 晚場

早場 午場 晚場

早場 午場 晚場

早場 午場 晚場

早場 午場 晚場

早場 午場 晚場

# 小飛俠 The Lark

出爐如金 歌聲如雷 伴隨國樂

傳銀號小動文四名  
演幕開雲聯文支曲  
上雀皆十

映週二第  
片彩港出公部  
片色國美品司  
半二開日匯百  
點十加今老

娛之聽視美之色聲集雲星衆開齊花百  
客百高江陳錦嗎李夢華潘方流聯華  
主小麗碧珍 庄 怡秀達 歐陽 歐陽  
演麗紅珊西珍苗蓉韻保瓊華：一演

SEIKO

# 寡人好色

獻盛今天  
映大天  
券座天三售預  
招想小處電  
得不重論影

NUDE IN Charcoal

戰片的大向！挑影胆最

揭人寫學內  
露體生院幕  
影！給眼不目，步染下地

三文中上片

## 場四後最天今

片巨入動門戰抗行發警司公片影樂英

主演：李麗、李麗、李麗

導演：李麗

## 害然七二

滿十五天座無虛設！

OSS 117 IN BANGKOK

## 春嬉熊頑

長卡實到公比哥後最天今  
！銀搬初物通視的歡最受  
幕上次，人卡電迎受

## 製巨元萬千七

座堂早諸！旺越映越

九時半、午七時、三時、午二時

## 院聯合廣告

港九首輪影

映獻天今

## 映續今滿日連

長卡七無趣  
片通彩窮味

## 天一映展

容陣赫赫

劉小慧 李慧嫻 張慧嫻

## 今展仙樂

三朵玫瑰

## 映獻天今

九時半、午七時、三時、午二時

## 映續場四天今

片爭戰遊日就民入國中品出版片戲一八

## 週二第

法巴丹中寶白芝亨湯柏却尊  
巴拿利白蘭利特西格  
拉安白當希方妮  
寶社路帶地和方  
通叙遠感絲威英漢仁

## 三片戰海烈激組司公製拉派

王片戰海烈激組司公製拉派











# 工人世界

WORKMEN'S WORLD

## 建築業技訓所 首屆學員均獲畢業

### 日薪通常由六元至八元

### 續招二屆新生十三考試

【本報訊】建築業技訓所，自開辦以來，承蒙各界人士之熱心支持，學員踴躍參加，現首屆學員均已畢業。該所學員在學期間，除學習建築理論外，並注重實習，畢業後，日薪通常由六元至八元不等。該所現正續招二屆新生，定於本月十三日舉行考試，歡迎有志於建築業者踴躍參加。

## 舉辦消費合作社

### 發售廉價日用品減輕工友負擔

【本報訊】為減輕工友生活負擔，並發售廉價日用品，特舉辦消費合作社。該社將由工會發起，發售各種廉價日用品，如米、油、鹽、糖等，以減輕工友之生活壓力。此外，該社亦將舉辦各種文化、體育活動，以豐富工友之生活。

## 製月餅已開始

### 正合時宜

### 為作婦孺之消遣

【本報訊】中秋佳節將屆，製月餅已開始。製月餅正合時宜，為作婦孺之消遣。製月餅不僅是中秋佳節之習俗，亦是家庭團圓之象徵。製月餅時，可加入各種果料，如蓮蓉、豆沙、棗泥等，以增加口味。製月餅時，應注意衛生，避免受污染。

## 雀巢勞資商談

### 宣佈延期舉行

### 加開問題未獲解決

【本報訊】雀巢勞資商談，宣佈延期舉行。加開問題未獲解決。雀巢公司與工會之勞資商談，原定於本月舉行，但因加開問題未獲解決，故宣佈延期。工會方面表示，將繼續與公司進行溝通，以期早日解決問題。

### 一九六三至一九六四年 家庭支出消費統計 與消費物價之指數

(一九六三)

項目	一九六三	一九六四
總指數	100	105
食品	102	108
衣着	98	102
居住	101	106
交通	99	103
娛樂	100	104
教育	101	105
醫療	100	104
其他	100	104

### 木匠總工會

【本報訊】木匠總工會，為維護會員權益，特舉辦各種福利活動。該會將為會員提供各種福利，如醫療、教育、保險等，以減輕會員之生活負擔。此外，該會亦將舉辦各種文化、體育活動，以豐富會員之生活。

### 舉行遊藝會

【本報訊】為籌募福利金，特舉行遊藝會。該會將由工會發起，舉辦各種遊藝活動，如歌唱、舞蹈、體育比賽等，以籌募福利金。此外，該會亦將舉辦各種文化、體育活動，以豐富會員之生活。

### 新會所月底開幕

【本報訊】新會所，定於本月底舉行開幕典禮。該會所將為會員提供各種福利，如醫療、教育、保險等，以減輕會員之生活負擔。此外，該會亦將舉辦各種文化、體育活動，以豐富會員之生活。

### 新舊職員交接設宴聯歡

【本報訊】為慶祝新舊職員交接，特設宴聯歡。該會將由工會發起，舉辦聯歡宴會，以慶祝新舊職員交接。此外，該會亦將舉辦各種文化、體育活動，以豐富會員之生活。

### 華僑日報廣告信箱

下列信箱有信 請携收條來取

信箱號碼	廣告內容
101	華僑日報廣告信箱
102	華僑日報廣告信箱
103	華僑日報廣告信箱
104	華僑日報廣告信箱
105	華僑日報廣告信箱
106	華僑日報廣告信箱
107	華僑日報廣告信箱
108	華僑日報廣告信箱
109	華僑日報廣告信箱
110	華僑日報廣告信箱
111	華僑日報廣告信箱
112	華僑日報廣告信箱
113	華僑日報廣告信箱
114	華僑日報廣告信箱
115	華僑日報廣告信箱
116	華僑日報廣告信箱
117	華僑日報廣告信箱
118	華僑日報廣告信箱
119	華僑日報廣告信箱
120	華僑日報廣告信箱

### 華僑日報廣告信箱

下列信箱有信 請携收條來取

信箱號碼	廣告內容
121	華僑日報廣告信箱
122	華僑日報廣告信箱
123	華僑日報廣告信箱
124	華僑日報廣告信箱
125	華僑日報廣告信箱
126	華僑日報廣告信箱
127	華僑日報廣告信箱
128	華僑日報廣告信箱
129	華僑日報廣告信箱
130	華僑日報廣告信箱
131	華僑日報廣告信箱
132	華僑日報廣告信箱
133	華僑日報廣告信箱
134	華僑日報廣告信箱
135	華僑日報廣告信箱
136	華僑日報廣告信箱
137	華僑日報廣告信箱
138	華僑日報廣告信箱
139	華僑日報廣告信箱
140	華僑日報廣告信箱

### 華僑日報

分類廣告 (每行) 大字四個  
細字四十個

本報中區辦事處設在  
九龍代理處設在  
本報地址：九龍彌敦道  
電話：二二二二

### 招租

招租：九龍彌敦道，三房二廳，交通便利，租金低廉。有意者請洽：二二二二。

### 招租

招租：九龍彌敦道，三房二廳，交通便利，租金低廉。有意者請洽：二二二二。

### 招租

招租：九龍彌敦道，三房二廳，交通便利，租金低廉。有意者請洽：二二二二。

### 招租

招租：九龍彌敦道，三房二廳，交通便利，租金低廉。有意者請洽：二二二二。

### 招租

招租：九龍彌敦道，三房二廳，交通便利，租金低廉。有意者請洽：二二二二。

### 招租

招租：九龍彌敦道，三房二廳，交通便利，租金低廉。有意者請洽：二二二二。

### 招租

招租：九龍彌敦道，三房二廳，交通便利，租金低廉。有意者請洽：二二二二。

### 招租

招租：九龍彌敦道，三房二廳，交通便利，租金低廉。有意者請洽：二二二二。

### 招租

招租：九龍彌敦道，三房二廳，交通便利，租金低廉。有意者請洽：二二二二。

### 招租

招租：九龍彌敦道，三房二廳，交通便利，租金低廉。有意者請洽：二二二二。

### 招租

招租：九龍彌敦道，三房二廳，交通便利，租金低廉。有意者請洽：二二二二。

### 招租

招租：九龍彌敦道，三房二廳，交通便利，租金低廉。有意者請洽：二二二二。

### 招租

招租：九龍彌敦道，三房二廳，交通便利，租金低廉。有意者請洽：二二二二。

### 招租

招租：九龍彌敦道，三房二廳，交通便利，租金低廉。有意者請洽：二二二二。

### 招租

招租：九龍彌敦道，三房二廳，交通便利，租金低廉。有意者請洽：二二二二。

### 招租

招租：九龍彌敦道，三房二廳，交通便利，租金低廉。有意者請洽：二二二二。

### 招租

招租：九龍彌敦道，三房二廳，交通便利，租金低廉。有意者請洽：二二二二。

### 招租

招租：九龍彌敦道，三房二廳，交通便利，租金低廉。有意者請洽：二二二二。

### 招租

招租：九龍彌敦道，三房二廳，交通便利，租金低廉。有意者請洽：二二二二。

### 招租

招租：九龍彌敦道，三房二廳，交通便利，租金低廉。有意者請洽：二二二二。

### 招租

招租：九龍彌敦道，三房二廳，交通便利，租金低廉。有意者請洽：二二二二。

### 招租

招租：九龍彌敦道，三房二廳，交通便利，租金低廉。有意者請洽：二二二二。

### 招租

招租：九龍彌敦道，三房二廳，交通便利，租金低廉。有意者請洽：二二二二。

### 招租

招租：九龍彌敦道，三房二廳，交通便利，租金低廉。有意者請洽：二二二二。

### 招租

招租：九龍彌敦道，三房二廳，交通便利，租金低廉。有意者請洽：二二二二。

### 招租

招租：九龍彌敦道，三房二廳，交通便利，租金低廉。有意者請洽：二二二二。



[illegible][illegible]

**現貨平樓** 司建放道榮 金輝大屋  
**廉售樓** 政有連油 廉售樓  
**五寶大樓** 有入伙一 分層租售  
**入興** 五折減 五折減  
**興大** 興大 興大

**● 堅尼地城 卑卑街 鄰近巴士站**  
**● 面對商業中心 只有一間**

[illegible]

興建：萬基有限公司：香港皇后大道中八號太興行309室 電話：22222222  
 余香 坤 日 上 樓 唐 帝 福 樓 大 沙 長 樓 大 街 限 界 樓 街 際 樓 華 大 隆 士

邊里大街家帽  
 廠最價定、旺最點地  
 元千五萬八十萬萬  
 款付期分可仍層餘餘向  
 伙入底年、期年十八  
 起餘萬式、樓唐庫棟  
 起元餘萬、上餘餘  
 入快向、上餘餘

[illegible]

**又照入廈** 適合各行商業  
 洽購處：傑文有限公司 香港德輔道中大廈602室  
 電話：227631-241337  
 有入伙紙  
 洽購處：中國康年人壽保險有限公司 慈樹道中186-9 電話：447198  
 本處設於金銀20巴士站旁 (日夜假期均營業)  
 錦興 香港九龍二樓  
 447198

[illegible]

**有利·協利·財利大樓**

全部二百五十層，將已售罄，尚餘十數層，特價平沽，  
 4000呎，請電：72841  
 中國恆生銀行大廈1101-12室

大連道10-12號  
 兩房五呎六十二元  
 三房五呎六十六元  
 四房五呎七十元

城內道63-71號  
 四房東連五呎四  
 七十五至一百零五

太子道91號  
 現貨，百餘年租  
 四百八十萬

路邊地，華祥街  
 百餘年期，呎尺七  
 十餘元，政府批出

企業有限公司

近中區 旺角 亞答街

山景山莊 二三四五六七八九十

貴來廷狀元樓  
 售相價廉

**分層出售**

工廠物業  
環境優美  
交通方便  
租價相宜

**環海**

九龍山  
龍山  
鴻福  
香港路  
美蘭  
美蘭  
香港路  
香港路

**中環**

九龍山  
龍山  
鴻福  
香港路  
美蘭  
美蘭  
香港路  
香港路

**分層出售**

工廠物業  
環境優美  
交通方便  
租價相宜

**環海**

九龍山  
龍山  
鴻福  
香港路  
美蘭  
美蘭  
香港路  
香港路

**中環**

九龍山  
龍山  
鴻福  
香港路  
美蘭  
美蘭  
香港路  
香港路

<b>靈驗丹</b>	<b>道教彌記</b>	<b>萬應橋頭刺仔酒</b>	<b>如意回春膏</b>	<b>通利龍丸</b> （每盒）4.774 搜地 路黃泉路之連竹-又前九 （N.K.I.L. 4.534）搜地	<b>（口述正法）山邊老打骨龍丸</b> <b>樓早安</b> ○6- 朱鼎 面月會網得，獎項銀毫錫
------------	-------------	----------------	--------------	--	--

司公限有業置  
 廈大行銀生恒  
 樓大立獨  
 住即買即，戶別門分  
 樓大西道輔德  
 樓大立獨環西  
 正置位，好景風  
 新付設，觀科科  
 伏盤餘天  
 折九售預  
 (內平吹動)  
 二公小六  
 雅幽調情  
 時帶中

利 空 日 特 庭 錄 旺 崗 達 新 佳 郎 聖 郎 銀 邦 宇 雄 力 燃 倫 堂

[illegible]

!週二第人進緊密

[illegible]

PANAVISION  
每週一、三、五、六、日、晚八時  
潘安視聽起飛

雨炸網魚陣水

杜蘭尼  
羅希和  
丹利荷  
李力方  
特賴人  
丹拿安  
巴拉拉  
通即入桃  
拉白薩  
潘安視聽起飛

片上中

CHANNING OF 55

比倫 感人 奇珍 秘史 莫蘭奴 日連納 沙拉 拉霸

司公限有行生耀 器電庭家廠名。機衣洗動自。機視電款新

\_\_\_\_\_



[illegible]